

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Der Inhalt stimmt

Zw. Qualität müsse das Markenzeichen der schweizerischen Landwirtschaft sein, sagte der neue Bauernverbandsdirektor unlängst in einem Interview. Bevor aber mit der Herkunftsbezeichnung auf die Qualität aufmerksam gemacht und mit dem einheimischen Produkt eine Art Mehrwert verkauft werden könne, müsse der Inhalt stimmen.

Verschiedene Artikel in diesem Heft, angefangen bei der Stoppelbearbeitung über neue Wege im Scheunenbau bis zu den bewilligten Haltungssystemen für die Legehennen sind Beispiele, wo mit Unterstützung der Technik die qualitative Komponente bäuerlicher Tätigkeit verbessert wird, ohne dass darunter die Effizienz zwangsläufig leidet und die Lebensfreude zu kurz kommt.

Im Einklang mit verantwortlichem Handeln in der Landwirtschaft steht auch die Austragung der 3. Schweizermeisterschaft im Traktor-Geschicklichkeitsfahren. Sie wird geprägt sein durch einen präzisen, bodenschonenden Fahrstil und die vollkommene Beherrschung von Fahrzeug und Landmaschine.

Der Zentralpräsident des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik, Nationalrat Hans Uhlmann, heisst Besucherinnen und Besucher zu diesem Wettbewerb und Fest herzlich willkommen:

«Mit dem Besuch des Schweizerischen und Luzernischen Geschicklichkeitsfahrens 1987 in Malers erweisen Sie einer überaus sinnvollen Veranstaltung die Ehre. Sie werden sofort feststellen, dass es sich nicht um eine motorsportliche Veranstaltung im eigentlichen Sinne handelt. Das Hauptgewicht liegt auf dem sorgfältigen, treibstoffsparenden und umweltgerechten Einsatz der landwirtschaftlichen Motorfahrzeuge. Fahrerisches Können im Dienste der Unfallverhütung ist gefragt. Geschwindigkeit bringt keine Punkte.

Durch die Teilnahme von 18 Sektionen ist dieser Anlass breit abgestützt. Freundschaften werden geknüpft, und die Begegnung zwischen Stadt- und Landbevölkerung ist von besonderer Bedeutung. Gerade diese Möglichkeit, einander besser kennenzulernen, um einander besser zu verstehen, ist in Zukunft von zentraler Bedeutung. Die Schweiz braucht ihre Bauern, die verantwortungsbewusst gesunde Nahrungsmittel produzieren. Sie braucht aber ebenso die verständnisvollen Konsumenten, die die einheimischen Qualitätsprodukte schätzen und auch kaufen.

Wir wollen vermehrt miteinander und nicht gegeneinander arbeiten. Nur so können wir auch in Zukunft zu friedlichen Wettkämpfen ohne materielle Hintergründe zusammenfinden.»

Hans Uhlmann

## Titelbild

Die Stoppelbearbeitung bringt Luft in den Boden.

Foto: W. Bühler

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

## Inhaltsverzeichnis

Editorial	11
LT-Extra	
– Verkannter Schälplflug	12
– Geräte für die Stoppelbearbeitung	14
LT-Aktuell	
– Schweizerisches Traktor-Geschicklichkeitsfahren	17
Feldtechnik	
– Spraycontrol mit Hektron HT 85	21
Messehinweis	23
Energieforum	
– Nachwachsende Rohstoffe für Energiegewinnung	25
– Biosprit aus der Zuckerfabrik	27
SVLT-Post	
– Einladung zur 61. Delegiertenversammlung	30
– SVLT-Weiterbildungszentrum, Kurstabelle	31
Unfallverhütung	
– Gebläse, Greifer und ihre Gefahren	32
Hoftechnik	
– Tiergerechte Hühnerhaltungssysteme	34
– Das Längstragsystem (Farbbericht)	40
Sektionsnachrichten	
– AG, BE, SH, ZH und ZG	45
Recht und Gesetz	
– Ausgleich für Schäden durch die Truppe	46
Produkterundschau	47
FAT-Bericht	
– Ernte und Umschlag von Futterrüben	58
Impressum	24
Verzeichnis der Inserenten	50